ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 30. dubna 2008

o schválení účetních závěrek platebních agentur členských států týkajících se výdajů financovaných z Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) pro rozpočtový rok 2007

(oznámeno pod číslem K(2008) 1711)

(2008/396/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky ([1]), a zejména na články 30 a 32 uvedeného nařízení,

po konzultaci Výboru zemědělských fondů,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Na základě ročních účetních závěrek předložených členskými státy, k nimž jsou přiloženy požadované informace, se mají schválit účetní závěrky platebních agentur uvedených v čl. 6 odst. 2 nařízení (ES) č. 1290/2005. Schválení se provádí z hlediska úplnosti, přesnosti a věcné správnosti předaných účetních podkladů v souvislosti se zprávami vyhotovenými osvědčovateli.

(2) S ohledem na čl. 5 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 883/2006 ([2]) o údajích předávaných členskými státy a o měsíčním účtování výdajů financovaných z Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) se pro rozpočtový rok 2007 zohledňují výdaje uskutečněné členskými státy od 16. října 2006 do 15. října 2007.

(3) Uplynuly lhůty, v nichž mají členské státy podle čl. 7 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 885/2006 ([3]), kterým se stanoví podrobná prováděcí pravidla k schválení účetní závěrky EZZF, předložit Komisi dokumenty, které jsou uvedeny v čl. 8 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 1290/2005 a v čl. 7 odst. 1 nařízení (ES) č. 885/2006.

(4) Komise ověřila předané informace a sdělila do 31. března 2008 členským státům výsledky ověřování informací spolu s nezbytnými změnami.

(5) Podle čl. 10 odst. 1 prvního a druhého pododstavce nařízení (ES) č. 885/2006 stanoví rozhodnutí o schválení účetní závěrky uvedené v čl. 30 odst. 1 nařízení (ES) č. 1290/2006, aniž jsou dotčena pozdější rozhodnutí v souladu s čl. 31 odst. 1 nařízení, výši výdajů uskutečněných v každém členské státě v průběhu daného rozpočtového roku, které jsou uznány jako financovatelné z EZZF, na základě účetních závěrek uvedených v čl. 8 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 1290/2005 a snížení a pozastavení měsíčních plateb na daný rozpočtový rok, včetně snížení uvedených v čl. 9 odst. 4 druhém pododstavci nařízení (ES) č. 883/2006. S ohledem na článek 154 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ([4]), se výsledek rozhodnutí o schválení účetní závěrky, který je tvořen případným rozdílem mezi celkovými výdaji zaúčtovanými do daného rozpočtového roku podle čl. 151 odst. 1 a článku 152 uvedeného nařízení a celkovými výdaji, k nimž přihlíží Komise v tomto rozhodnutí o schválení účetní závěrky, zapisuje do jediného článku jako nižší nebo vyšší výdaj.

(6) Na základě provedených ověření může Komise s ohledem na roční účetní závěrky a doklady k nim přiložené u některých platebních agentur rozhodnout o úplnosti, přesnosti a věcné správnosti předložených ročních účetních podkladů. Tyto částky jsou podrobně popsány v souhrnné zprávě, která byla předložena výboru fondu současně s tímto rozhodnutím.

(7) Na základě provedených ověření vyžadují informace předložené některými platebními agenturami doplňující šetření, a proto jejich účetní závěrky nemohou být v tomto rozhodnutí schváleny.

([1]) Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1437/2007 (Úř. věst. L 322, 7.12.2007, s. 1).

([2]) Úř. věst. L 171, 23.6.2006, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 114/2008 (Úř. věst. L 33, 7.2.2008, s. 6).

([3]) Úř. věst. L 171, 23.6.2006, s. 90. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1233/2007 (Úř. věst. L 279, 23.10.2007, s. 10).

([4]) Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1525/2007 (Úř. věst. L 343, 27.12.2007, s. 9).

(8) Ustanovení článku 9 nařízení (ES) č. 883/2006 stanoví, že každý výdaj uhrazený po předepsané splatnosti nebo lhůtě je předmětem sníženého zaúčtování v rámci měsíčních plateb v souladu s článkem 14 nařízení Rady (ES) č. 2040/2000 ze dne 26. září 2000 o rozpočtové kázni ([1]) a s článkem 17 nařízení (ES) č. 1290/2005. Podle čl. 9 odst. 4 nařízení (ES) č. 883/2006 se však při rozhodnutí o schválení účetních závěrek přihlédne k překročení lhůt v měsících srpnu, září a říjnu, nemohlo-li být zjištěno před posledním rozhodnutím o měsíčních platbách v daném rozpočtovém roce. Část výdajů oznámených některými členskými státy během výše uvedeného období byla uskutečněna po uplynutí lhůt a pro některá opatření Komise nepřijala polehčující okolnosti. Je proto třeba, aby toto rozhodnutí stanovilo příslušná snížení. V souladu s článkem 31 nařízení (ES) č. 1290/2005 bude k pozdějšímu datu přijato rozhodnutí, které s konečnou platností stanoví výdaje, jež mají být vyloučeny z financování z prostředků Společenství, pokud jde o snížení a veškeré další výdaje, které by mohly být uskutečněny po stanovených lhůtách.

(9) Na základě článku 14 nařízení (ES) č. 2040/2000, článku 17 nařízení (ES) č. 1290/2005 a článku 9 nařízení (ES) č. 883/2006 Komise již snížila nebo pozastavila některé měsíční platby při účtování výdajů pro rozpočtový rok 2007. Na základě výše uvedených skutečností, s cílem zabránit předčasné nebo dočasné úhradě dotyčných částek, je třeba, aby nebyly uznány tímto rozhodnutím s výhradou jejich pozdějšího přezkoumání podle článku 31 nařízení (ES) č. 1290/2005.

(10) Ustanovení čl. 10 odst. 2 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 885/2006 stanoví, že částky, které mají být v souladu s rozhodnutím o schválení účetní závěrky uvedeným v prvním pododstavci čl. 10 odst. 1 uvedeného nařízení navráceny od členských států nebo jim vyplaceny, se stanoví odečtením měsíčních plateb vyplacených v průběhu daného účetního období, tj. v roce 2007, od výdajů uznaných za financovatelné za totéž účetní období ve smyslu odstavce 1. Tato částky mají být odečteny od měsíční platby vztahující se k výdajům uskutečněným v druhém měsíci následujícím po rozhodnutí o schválení účetní závěrky, nebo k ní přičteny.

(11) Podle čl. 32 odst. 5 nařízení (ES) č. 1290/2005 nese finanční důsledky toho, že nedošlo ke zpětnému získání částek v důsledku nesrovnalostí, z 50 % dotyčný členský stát a z 50 % rozpočet Společenství, pokud nebyly částky v důsledku nesrovnalostí získány zpět během čtyř let následujících po dni prvotního zjištění správním orgánem nebo soudem nebo během osmi let, jestliže je zpětné získání předmětem vnitrostátního soudního řízení. Ustanovení čl. 32 odst. 3 uvedeného nařízení zavazuje členské státy předložit Komisi roční účetní závěrku a souhrnný seznam řízení o zpětném získání částek zahájených v důsledku nesrovnalostí. Prováděcí pravidla týkající se povinnosti členských států oznamovat částky, které mají být získány zpět, jsou stanovena v nařízení (ES) č. 885/2006. Příloha III uvedeného nařízení stanoví vzorové tabulky 1 a 2, které mají členské státy předložit v roce 2008. Na základě tabulek vyplněných členskými státy by měla Komise rozhodnout o finančních důsledcích toho, že nedošlo ke zpětnému získání částek starších čtyři roky, popřípadě osm let. Tímto rozhodnutím nejsou dotčena budoucí rozhodnutí o shodě podle čl. 32 odst. 8 nařízení (ES) č. 1290/2005.

(12) Podle čl. 32 odst. 6 nařízení (ES) č. 1290/2005 mohou členské státy rozhodnout, že nebudou ve zpětném získávání pokračovat. Takové rozhodnutí lze přijmout pouze tehdy, pokud je souhrn vynaložených a odhadovaných nákladů vyšší než částka, která má být získána, nebo pokud se ukáže, že zpětné získání není možné z toho důvodu, že dlužník nebo osoba právně odpovědná za nesrovnalost vykazují platební neschopnost zjištěnou a uznanou v souladu s vnitrostátním právem. Pokud k tomuto rozhodnutí dojde během čtyř let následujících po dni prvotního zjištění správním orgánem nebo soudem nebo během osmi let, jestliže je zpětné získání předmětem vnitrostátního soudního řízení, nese 100 % finančních důsledků rozpočet Společenství. V souhrnném seznamu uvedeném v čl. 32 odst. 3 nařízení (ES) č. 1290/2005 jsou uvedeny částky, které se členský stát rozhodl nezískávat zpět, a důvody tohoto rozhodnutí. Tyto částky nejsou účtovány k tíži dotčených členských států, a nese je proto rozpočet Společenství. Tímto rozhodnutím nejsou dotčena budoucí rozhodnutí o shodě podle čl. 32 odst. 8 uvedeného nařízení.

(13) V souladu s čl. 30 odst. 2 nařízení (ES) č. 1290/2005 není tímto rozhodnutím dotčeno přijetí dalších rozhodnutí Komisí, která vylučují z financování z prostředků Společenství výdaje, jež nebyly uskutečněny v souladu s předpisy Společenství,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Aniž je dotčen článek 2, schvalují se účetní závěrky platebních agentur členských států týkající se výdajů financovaných z Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) pro rozpočtový rok 2007.

([1]) Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 27.

Částky, které mají být podle tohoto rozhodnutí jednotlivými členskými státy navráceny nebo jim vyplaceny, včetně částek vyplývajících z použití čl. 32 odst. 5 nařízení (ES) č. 1290/2005, jsou stanoveny v příloze I.

Článek 2

Účetní závěrky platebních agentur členských států týkající se výdajů financovaných z EZZF pro rozpočtový rok 2007, uvedené v příloze II, jsou odděleny od tohoto rozhodnutí a budou předmětem pozdějšího rozhodnutí o schválení účetních závěrek.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 30. dubna 2008.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

PŘÍLOHA I

SCHVÁLENÍ ÚČETNÍCH ZÁVĚREK PLATEBNÍCH AGENTUR

Finanční rok 2007 – EZZF

Částka, která má být získána zpět od členského státu nebo uhrazena členskému státu

Stát		2007 – Výdaje/účelově vázané příjmy pro platební agentury, pro něž jsou účetní závěrky		Celkem a + b	Snížení a pozastavení plateb za celý finanční rok [1]	Snížení podle článku 32 nařízení (ES) č. 1290/2005	Celkem včetně snížení a pozastavení plateb	Platby členskému státu za finanční rok [2]	Částka, která má být získána zpět (–) od členského státu nebo uhrazena (+) členskému státu [3]
		schvalovány	odděleny						
		= výdaje/účelově vázané příjmy vykazované v ročním prohlášení	= součet výdajů/účelově vázaných příjmů v měsíčních prohlášeních						
		a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f – g
AT	EUR	691 238 394,17	0,00	691 238 394,17	0,00	– 21 739,47	691 216 654,71	690 990 943,42	225 711,28
BE	EUR	736 445 918,64	0,00	736 445 918,64	0,00	– 1 106 152,33	735 339 766,32	736 152 708,30	– 812 941,98
BG	EUR	177 176,06	0,00	177 176,06	0,00	0,00	177 176,06	177 176,06	0,00
CY	EUR	26 890 098,24	0,00	26 890 098,24	– 15 492,01	0,00	26 874 606,23	26 890 080,04	– 15 473,81
CZ	CZK	488 379 458,45	0,00	488 379 458,45	0,00	0,00	488 379 458,45	491 509 622,21	– 3 130 163,76
CZ	EUR	293 016 738,72	0,00	293 016 738,72	0,00	0,00	293 016 738,72	293 016 738,73	– 0,01
DE	EUR	5 260 675 187,24	0,00	5 260 675 187,24	– 1 352 592,38	– 6 539 870,54	5 252 782 724,32	5 259 323 042,08	– 6 540 317,76
DK	DKK	688 884 705,07	0,00	688 884 705,07	0,00	– 232 822,10	688 651 882,98	688 720 057,58	– 68 174,61
DK	EUR	947 732 557,97	0,00	947 732 557,97	– 5 152,13	0,00	947 727 405,84	947 727 405,84	0,00
EE	EEK	0,00	43 218 699,70	43 218 699,70	0,00	0,00	43 218 699,70	43 218 699,70	0,00
EE	EUR	0,00	35 126 777,91	35 126 777,91	0,00	0,00	35 126 777,91	35 126 777,91	0,00
EL	EUR	0,00	2 374 149 976,67	2 374 149 976,67	0,00	0,00	2 374 149 976,67	2 374 149 976,67	0,00
ES	EUR	5 694 144 882,46	0,00	5 694 144 882,46	– 426 741,80	– 4 327 592,67	5 689 390 547,99	5 692 998 642,14	– 3 608 094,15
FI	EUR	0,00	577 803 602,60	577 803 602,60	0,00	0,00	577 803 602,60	577 803 602,60	0,00
FR	EUR	8 853 391 266,60	0,00	8 853 391 266,60	6 502 717,04	– 4 472 850,71	8 855 421 132,94	8 859 711 514,10	– 4 290 381,16
HU	HUF	– 241 823 969	0,00	– 241 823 969,00	0,00	0	– 241 823 969,00	305 634 962	– 547 458 931,00
HU	EUR	435 756 893,09	0,00	435 756 893,09	– 1 652 789,71	0,00	434 104 103,38	434 104 103,38	0,00
IE	EUR	1 387 786 868,62	0,00	1 387 786 868,62	– 93 944,01	– 258 830,85	1 387 434 093,76	1 387 751 816,34	– 317 722,58
IT	EUR	4 525 324 547,86	101 180 324,61	4 626 504 872,47	– 27 293 119,73	– 114 581 208,51	4 484 630 544,23	4 607 194 902,42	– 122 564 358,19
LT	EUR	159 310 284,28	0,00	159 310 284,28	0,00	0,00	159 310 284,28	159 310 807,04	– 522,76
LU	EUR	35 697 439,90	0,00	35 697 439,90	0,00	– 531,84	35 696 908,06	35 644 576,70	52 331,36
LV	LVL	1 490 766,10	0,00	1 490 766,10	0,00	0,00	1 490 766,10	1 490 766,10	0,00
LV	EUR	47 512 721,67	0,00	47 512 721,67	0,00	0,00	47 512 721,67	47 512 721,67	0,00
MT	EUR	0,00	1 953 932,59	1 953 932,59	0,00	0,00	1 953 932,59	1 953 932,59	0,00
NL	EUR	0,00	1 014 343 940,20	1 014 343 940,20	0,00	0,00	1 014 343 940,20	1 014 343 940,20	0,00
PL	PLN	263 322 807,73	0,00	263 322 807,73	0,00	0,00	263 322 807,73	263 367 198,62	– 44 390,89

Stát		2007 – Výdaje/účelově vázané příjmy pro platební agentury, pro něž jsou účetní závěrky		Celkem a + b	Snížení a pozastavení plateb za celý finanční rok (1)	Snížení podle článku 32 nařízení (ES) č. 1290/2005	Celkem včetně snížení a pozastavení plateb	Platby členskému státu za finanční rok (2)	Částka, která má být získána zpět (–) od členského státu nebo uhrazena (+) členskému státu (3)
		schvalovány	odděleny						
		= výdaje/účelově vázané příjmy vykazované v ročním prohlášení	= součet výdajů/účelově vázaných příjmů v měsíčních prohlášeních						
		a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f – g
PL	EUR	942 803 612,80	0,00	942 803 612,80	– 1 894 213,61	0,00	940 909 399,19	940 894 117,06	15 282,13
PT	EUR	0,00	717 209 444,82	717 209 444,82	0,00	0,00	717 209 444,82	717 209 444,82	0,00
RO	EUR	6 893 687,59	0,00	6 893 687,59	0,00	0,00	6 893 687,59	6 893 687,59	0,00
SE	SEK	0,00	0,00	0,00	0,00	– 135 767,20	– 135 767,20	0,00	– 135 767,20
SE	EUR	742 999 262,85	0,00	742 999 262,85	– 3,89	0,00	742 999 258,96	742 999 118,43	140,53
SI	EUR	45 576 005,09	0,00	45 576 005,09	0,00	0,00	45 576 005,09	45 575 778,34	226,75
SK	SKK	800 320 363,82	0,00	800 320 363,82	0,00	0,00	800 320 363,82	800 363 751,30	– 43 387,48
SK	EUR	115 938 795,22	0,00	115 938 795,22	0,00	0,00	115 938 795,22	115 938 789,95	5,27
UK	GBP	0,00	0,00	0,00	0,00	– 26 522,72	– 26 522,72	0,00	– 26 522,72
UK	EUR	4 024 180 917,04	0,00	4 024 180 917,04	– 84 722 735,17	0,00	3 939 458 181,87	3 926 958 376,57	12 499 805,30

Stát		Výdaje (4)	Účelově vázané příjmy (4)	Fond pro cukr		Článek 32 (= e)	Celkem (= h)
				Výdaje (5)	Účelově vázané příjmy (5)		
		05070106	6701	05021602	6803	6702	
		i	j	k	l	m	n = i + j + k + l + m
AT	EUR	247 450,75	0,00	0,00	0,00	– 21 739,47	225 711,28
BE	EUR	293 210,34	0,00	0,00	0,00	– 1 106 152,33	– 812 941,98
BG	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
CY	EUR	– 15 473,81	0,00	0,00	0,00	0,00	– 15 473,81
CZ	CZK	– 3 127 713,66	– 2 450,10	0,00	0,00	0,00	– 3 130 163,76
CZ	EUR	0,00	– 0,01	0,00	0,00	0,00	– 0,01
DE	EUR	– 447,22	0,00	0,00	0,00	– 6 539 870,54	– 6 540 317,76
DK	DKK	164 647,49	0,00	0,00	0,00	– 232 822,10	– 68 174,61
DK	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
EE	EEK	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
EE	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
EL	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
ES	EUR	719 498,52	0,00	0,00	0,00	– 4 327 592,67	– 3 608 094,15
FI	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
FR	EUR	182 469,54	0,00	0,00	0,00	– 4 472 850,71	– 4 290 381,16
HU	HUF	– 547 458 931,00	0,00	0,00	0,00	0,00	– 547 458 931,00
HU	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
IE	EUR	– 17 611,31	– 41 280,42	0,00	0,00	– 258 830,85	– 317 722,58
IT	EUR	– 7 966 758,79	– 16 390,89	0,00	0,00	– 114 581 208,51	– 122 564 358,19

Stát		Výdaje ([4])	Účelově vázané příjmy ([4])	Fond pro cukr		Článek 32 (= e)	Celkem (= h)
				Výdaje ([5])	Účelově vázané příjmy ([5])		
		05070106	6701	05021602	6803	6702	
		i	j	k	l	m	n = i + j + k + l + m
LT	EUR	– 522,76	0,00	0,00	0,00	0,00	– 522,76
LU	EUR	52 863,20	0,00	0,00	0,00	– 531,84	52 331,36
LV	LVL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
LV	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
MT	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NL	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
PL	PLN	– 29 704,77	– 14 686,12	0,00	0,00	0,00	– 44 390,89
PL	EUR	15 282,13	0,00	0,00	0,00	0,00	15 282,13
PT	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
RO	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SE	SEK	0,00	0,00	0,00	0,00	– 135 767,20	– 135 767,20
SE	EUR	561,90	– 421,37	0,00	0,00	0,00	140,53
SI	EUR	226,75	0,00	0,00	0,00	0,00	226,75
SK	SKK	– 43 387,48	0,00	0,00	0,00	0,00	– 43 387,48
SK	EUR	87 173,95	– 87 168,68	0,00	0,00	0,00	5,27
UK	GBP	0,00	0,00	0,00	0,00	– 26 522,72	– 26 522,72
UK	EUR	12 531 543,78	– 31 738,48	0,00	0,00	0,00	12 499 805,30

([1]) V případě Slovinska již byla snížení související se zpožděnými platbami (–11 173,87 EUR) a další snížení (–14 688,91 EUR) tímto členským státem zaúčtována v jeho účetnictví. Uvedená snížení a pozastavení plateb jsou ta, která již byla zohledněna v platebním systému, k nimž byly zejména přičteny opravy za nedodržení platebních lhůt stanovených v srpnu, září a říjnu 2007.

([2]) Platby prováděné v eurech jsou uvedeny s členěním podle měn prohlášení. V případě CZ, DK, EE, HU, LV, PL a SK byly celkové výdaje rozděleny na částky v EUR a v národních měnách (článek 2 nařízení (ES) č. 883/2006).

([3]) Pro výpočet částky, která má být získána zpět od členského státu nebo uhrazena členskému státu, se použije částka, která je součtem schválených výdajů podle celkového ročního prohlášení (sloupec a) nebo součtem částek oddělených výdajů z měsíčních prohlášení (sloupec b). Směnný kurz, který se použije: čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 883/2006.

([4]) Pokud by část účelově vázaných příjmů byla ve prospěch členského státu, musí být vykázána v položce 05070106.

([5]) Pokud by ve Fondu pro cukr byla část účelově vázaných příjmů ve prospěch členského státu, musí být vykázána v položce 05021602.

Poznámka:

Nomenklatura 2008: 05070106, 05021602, 6701, 6702, 6803.

PŘÍLOHA II

SCHVÁLENÍ ÚČETNÍCH ZÁVĚREK PLATEBNÍCH AGENTUR

Finanční rok 2007 – EZZF

Seznam platebních agentur, pro něž jsou účetní závěrky odděleny a mají být schváleny později

Členský stát	Platební agentura
Estonsko	PRIA
Řecko	OPEKEPE
Finsko	MAVI
Itálie	ARBEA
Malta	MRAE
Nizozemsko	Dienst Regelingen
Portugalsko	IFADAP INGA IFAP